

SILVERCREST®

www.lidl-service.com



MULTI-FUNCTION HOT AIR STYLER SWCD 1000 A1

(GB) (IE)

MULTI-FUNCTION HOT AIR STYLER

Operating instructions

(SE)

VARMLUFTSBORSTE

Bruksanvisning

(DE) (AT) (CH)

MULTI-WARMLUFT-STYLER

Bedienungsanleitung

(FI)

HIUSTENMUOTOILIJA

Käyttöohje

(DK)

MULTI-VARMLUFTSSTYLER

Betjeningsvejledning

IAN 87966

(FI) (SE) (DK)



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE	Operating instructions	Page	1
FI	Käyttöohje	Sivu	15
SE	Bruksanvisning	Sidan	29
DK	Betjeningsvejledning	Side	43
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	57

A**B**

Index

Introduction	2
Copyright	2
Limited liability	2
Intended use	2
Items supplied	3
Unpacking	3
Disposal of the packaging	3
Appliance description	4
Technical data	4
Safety instructions	5
First use	9
Attachment fitting / removal	9
Fitting Attachments	9
Removing attachments	10
Switching on/off / Selecting a heat level	10
Using the attachments	10
Large round brush	10
Small round brush	11
Curling tongs	11
Smoothing brush	11
Half round brush	11
Styling jet	11
Cleaning and Care	12
Storage	12
Tips for the perfect hairstyle	12
Disposal of the appliance	13
Troubleshooting	13
Warranty	14
Service	14
Importer	14

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a high-quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use this appliance only as described and only for the specified areas of application. In addition, pass these operating instructions on to whoever might acquire the appliance at a future date.

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying or reproduction of it, including as extracts, as well as the reproduction of images, also in an altered state, is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

Limited liability

All technical information, data and information for the connection and operation contained in these operating instructions correspond to the latest at time of printing and, to the best of our knowledge, take into account our previous experience and know-how.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use, incompetent repairs, making unauthorised modifications or for using unapproved replacement parts.

Intended use

This appliance is intended for human hair care and only for use in domestic households.

It is not intended for use on animals or in commercial or industrial environments.

This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned. Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be excepted. The operator alone bears liability.

Items supplied

This appliance is supplied with the following components as standard:

- Multi-Function Hot Air Styler
- Storage case
- Small round brush
- Large round brush
- Half round brush
- Curling tongs
- Smoothing brush
- Styling jet
- Operating instructions

NOTICE

- ▶ Check the contents to ensure that everything is present and for signs of visible damage.
- ▶ If the contents are not complete or are damaged due to defective packaging or through transportation contact the Service Hotline (see chapter **Service**).

Unpacking

- ◆ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the carton.
- ◆ Remove all packing material.

⚠ WARNING! RISK OF SUFFOCATION!

- ▶ Packaging materials should not be used as a play thing. There is a risk of suffocation.

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance against transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The recirculation of packaging into the material circuit saves raw material and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging material that is no longer needed as per the regionally established regulations.

NOTICE

- ▶ If possible, preserve the appliance's original packaging during the warranty period, so that in the event of a warranty claim you can package the appliance ideally for its return.

Appliance description

Figure A:



- ❶ Attachment insertion slot
- ❷ Slide switch Cool Shot 
- ❸ Level switch
- ❹ Power cable
- ❺ Suspension loop
- ❻ Air intake grill
- ❼ Release button "push"

Figure B:

- ❽ Half-round brush
- ❾ Curling tongs
- ❿ Small round brush
- ⓫ Large round brush
- ⓬ Smoothing brush
- ⓭ Styling jet
- ⓮ Storage bag

Technical data

Mains voltage	220 - 240 V ~, 50 Hz
Power consumption	1000 W
Protection class	II 

Safety instructions

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ This appliance must only be connected to a properly installed wall power socket providing electrical energy at the level detailed on the rating plate.
- ▶ Under no circumstances may the appliance be submersed in fluids or fluids be allowed to permeate the housing. The appliance must not be exposed to moisture or used outdoors. Should liquids enter the housing, disconnect the appliance from the mains power socket immediately and arrange for it to be repaired by a qualified technician.
- ▶ In event of operating malfunctions and before cleaning the appliance, remove the plug from the mains power socket.
- ▶ Disconnect the appliance by pulling on the plug itself, not on the power cable.
- ▶ Do not wrap the power cable around the appliance, and protect the cable from being damaged.
- ▶ To avoid risks, arrange for defective plugs and/or power cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Do not kink or crush the power cable, and route it in such a way as to prevent people from stepping on or tripping over it.
- ▶ Do not use extension cables.
- ▶ Never hold the appliance, the power cable or the power plug with wet hands.
- ▶ Unplug the appliance immediately after use. The appliance is completely free of electrical power **ONLY** when unplugged.
- ▶ You must not open the device housing or attempt to repair the device yourself. Should you do so, the safety of the appliance is no longer assured and the warranty will become void. Only allow authorised technicians to repair a defective appliance.
- ▶ Ensure that the power cable does not become wet or moist during use. Route the cable in such a way that it cannot be crushed or damaged.
- ▶ Ensure that objects can never penetrate into the inside of the appliance, particularly not metal hair clips, grips or hairpins.

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK

Never use the appliance near water, particularly not near sinks, bathtubs or similar vessels. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off. Always disconnect the plug from the mains power socket after use. As additional protection, the installation of a residual current circuit-breaker with an activation power rating of not more than 30 mA is recommended for the power circuit in the bathroom. Ask your electrician for advice.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children of the age of 8 years or over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised or, in regard to the safe use of the appliance, have been instructed in its use and have understood the potential risks.
- ▶ Children must not play with the appliance.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks should not be carried out by children, unless they are at least 8 or more years old and are supervised.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Never put the appliance down when it is switched on, and never leave a switched-on appliance unsupervised.
- ▶ Never place the appliance close to sources of heat, and protect the power cable against potential damage.
- ▶ Do not operate the appliance if it has sustained a fall or is damaged in any way. Have the appliance checked and/or repaired by qualified technicians.
- ▶ Do not cover the air intake grille while operating the appliance. Clean the grille at regular intervals.
- ▶ The appliance and its accessories can become hot when in use. Therefore, only touch the handle and the buttons.
- ▶ Always use the appliance with the attachments fitted, never on its own, since the attachment point becomes hot during operation.
- ▶ Allow the appliance to cool down before attaching or detaching attachments.
- ▶ Use only the supplied original accessories, since these have been optimised for interaction with the appliance. Other parts may not be adequately safe.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Keep the air inlet and outlet openings clear so as to have unimpaired air flow. Otherwise the appliance may overheat.
- ▶ Exercise caution when using hair spray, water atomizers etc. The air flow may blow these substances directly into your eyes. On the other hand, these substances must not be allowed to penetrate the appliance, since they may be inflammable, aggressive or electrically conductive.



First use

- Before taking the appliance into use ensure that ...
 - the appliance and the attachments are in good working order,
 - all packaging materials have been removed.
- Clean all of the attachments as described under "Cleaning and care".


Attachment fitting / removal**⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ After operation, the appliance components may be hot!

Fitting Attachments

- Insert the desired attachment into the attachment insertion slot **1**, so that the front arrow symbol on the attachment points at the arrow symbol on the attachment insertion slot **1** .
- Turn the attachment clockwise until it clicks into place. The back arrow on the attachment now points at the arrow on the attachment insertion slot **1** .

Removing attachments

- First switch the appliance off and allow it to cool down..
- Press the release button “push” ⑦ and turn the attachment anti-clockwise .
- The attachment can now be removed by pulling it out of the attachment insertion slot ①.

Switching on/off / Selecting a heat level

- When you have inserted the required attachment and connected the plug with the mains power socket, you can now switch the appliance on with the level switch ③ and select the output level:
 - “0” The appliance is switched off
 - “1” for a reduced air-flow strength with heat
 - “2” for a high air-flow strength with heat
- You switch the appliance off by sliding the level switch ③ to the position “0” (= appliance off).
- To fix the styling, you can use the slide switch Cool Shot ②. The styling will be fixed by the cool air stream:
 - During operation, slide the slide switch Cool Shot ② upwards. The air flow will be cooler.
 - When you want to deactivate the cool air stream, slide the slide switch Cool Shot ② downwards.

Using the attachments

Large round brush ⑪

This attachment gives the hair more volume or large curls.

- Wind a slightly damp strand of hair around the large round brush ⑪.
- Switch the appliance on at level 1 or 2.
- When the strand is dry, slide the slide switch Cool Shot ② upwards. Wait until the strand has cooled.
- Unwind the large round brush ⑪ from the strand.
- Proceed with the other strands in the same way.

Small round brush 10

With this attachment you can put curls or waves into your hair.

- Wind a slightly damp strand of hair around the small round brush 10.
- Switch the appliance on at level 1 or 2.
- When the strand is dry, slide the slide switch Cool Shot 2 upwards. Wait until the strand has cooled.
- Unwind the small round brush 10 from the strand.
- Proceed with the other strands in the same way.

Curling tongs 9

With this attachment you can put small spiral curls (angel curls) into your hair.

- Secure the tip of the strand with the clip on the curling tongs 9.
- Then wind the slightly damp strand of hair around the curling tongs 9.
- Switch the appliance on at level 1 or 2.
- When the strand is dry, slide the slide switch Cool Shot 2 upwards. Wait until the strand has cooled.
- Pull the curling tongs 9 out of the strand.
- Proceed with the other strands in the same way.

Smoothing brush 12

With this attachment you can smoothen your hair.

- Grasp a strand of hair with the folded-out smoothing brush 12 near the hair roots, close it and keep it closed.
- Switch the appliance on at level 1 or 2.
- Pull the strand slowly through the smoothing brush 12.
- Proceed with the other strands in the same way.

Half round brush 8

The half-round brush 8 is suitable for combing and simultaneous blow drying of the hair.

Styling jet 13

With this attachment you can target parts of your hair for styling and blow-drying.

Cleaning and Care

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Before cleaning the appliance, always disconnect the power cable from the mains power socket. There is a risk of receiving an electric shock!

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Allow the appliance to cool sufficiently before cleaning it. Risk of Burns!

CAUTION - PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use any aggressive, abrasive or chemical cleaning agents! These could damage the upper surfaces of the appliance.
- Clean the appliance only with a lightly moistened cloth.
- Allow the appliance to dry completely before re-use or before storing it.
- If necessary, wipe the storage bag **14** or the attachments **8/9/10/11/12/13** with a damp cloth.
- Clean the air intake grill **6** at regular intervals with a soft brush.

Storage

- You can also hang the appliance up by the suspension loop **5**.
- If you are intending to not use the appliance for an extended period, store it in the storage bag **14**. The appliance must be cooled down for this!

Tips for the perfect hairstyle

- Only style your hair when it is already almost dry.
- Divide your hair into individual strands for more volume.
- You will achieve additional volume by starting to dry your hair at the hairline and working down towards the ends.
- After switching the appliance off, wait for a few seconds before releasing the curl.
- Let your hair cool down sufficiently before combing it out.
- Fix the hair with a little hairspray.

Disposal of the appliance



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Pay heed to the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
The appliance does not function.	<ul style="list-style-type: none"> The plug is not inserted into a power socket. 	<ul style="list-style-type: none"> Insert the plug into a mains power socket.
	<ul style="list-style-type: none"> The appliance is not switched on. 	<ul style="list-style-type: none"> Switch on the appliance.
	<ul style="list-style-type: none"> The appliance is defective. 	<ul style="list-style-type: none"> In this case, contact Customer Services.
The appliance does not get hot.	<ul style="list-style-type: none"> The slider switch Cool Shot ② is in the upwards position. 	<ul style="list-style-type: none"> Slide the slider switch Cool Shot ② downwards.
	<ul style="list-style-type: none"> The appliance is defective. 	<ul style="list-style-type: none"> In this case, contact Customer Services.

Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Customer Service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

NOTICE

- ▶ The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, it is not applicable for transport damages, parts subject to wear and tear or for damage to fragile components, e.g. bulbs and switches.

This appliance is intended solely for private domestic use, not for commercial applications. If this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse, or modifications not carried out by one of our authorised service centres, the warranty will be considered void.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not extended by repairs made under the warranty. This applies also to replaced and repaired parts.

Damages and defects extant at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, resp. no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after the lapse of the warranty period are subject to charge.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.co.uk

IAN 87966

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompennass@lidl.ie

IAN 87966

Importer

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompennass.com

Sisällysluettelo

Johdanto	16
Tekijänoikeus	16
Vastuunrajoitusw	16
Määraysten mukainen käyttö	16
Toimituslaajuus	17
Purkaminen pakkauksesta	17
Pakkauksen hävittäminen	17
Laitteen kuvaus	18
Tekniset tiedot	18
Turvaohjeet	19
Käyttöönotto	23
Lisäosan asettaminen / irrottaminen	23
Lisäosan asettaminen	23
Lisäosan irrottaminen	24
Käynnistys/sammutus / tason valinta	24
Lisäosien käyttö	24
Suuri pyöröharja	24
Pieni pyöröharja	25
Kiharrin	25
Suoristusharja	25
Puolipyöreä harja	25
Muotoilusutin	25
Puhdistus ja hoito	26
Säilytys	26
Vinkkejä täydelliseen kampaukseen	26
Laitteen hävittäminen	27
Vianetsintä	27
Takuu	28
Huolto	28
Maahantuoja	28

Johdanto

Sydämellinen onnittelu uuden laitteesi johdosta.

Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvaohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Anna kaikki tuotetta koskevat asiakirjat mukaan antaessasi tuotteen eteenpäin.

Tekijänoikeus

Tämä asiakirja on suojattu tekijänoikeuslain mukaisesti.

Kaikenlainen monistaminen tai jälkipainatus, myös osittain, sekä kuvien toistaminen, myös muokatussa tilassa, on sallittua ainoastaan valmistajan kirjallisella suostumuksella.

Vastuunrajoitusw

Kaikki tämän käyttöohjeen sisältämät tekniset tiedot, liitännät ja käyttöä koskevat tiedot ja ohjeet vastaavat viimeisintä tasoa painatushetkellä ja ne on annettu tähänastisten kokemustemme ja tietojemme perusteella parhaan tietomme mukaisesti.

Tämän ohjeen tietojen, kuvien ja kuvausten perusteella ei voi esittää mitään vaatimuksia.

Valmistaja ei vastaa vahingoista, joiden syynä on ohjeen noudattamatta jättäminen, muut kuin määräystenmukainen käyttö, virheelliset korjaukset, luvattomasti suoritettut muutokset tai muiden kuin hyväksytyjen varaosien käyttö.

Määräystenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu henkilöiden hiusten hoitoon ja ainoastaan yksityiskäyttöön.

Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi eläimille eikä kaupallisiin tai teollisiin tarkoituksiin.

Muuta tai tämän ylittävää käyttöä pidetään määräystenvastaisena. Emme vastaa mistään määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista. Vastuu on yksin käyttäjän.

Toimituslaajuus

Laite toimitetaan vakiona seuraavin osin:

- Hiustenmuotoilija
- Säilytyslaukku
- Pieni pyöröharja
- Suuri pyöröharja
- Puolipyöreä harja
- Kiharrin
- Suoristusharja
- Muotoilusutin
- Käyttöohje

OHJE

- ▶ Tarkasta toimitus puutteiden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- ▶ Jos havaitset toimituksessa puutteita tai puutteellisen pakkauksen tai kuljetuksen aiheuttamia vaurioita, käänny huollon palvelunumeron puoleen (katso luku **Huolto**).

Purkaminen pakkauksesta

- ◆ Poista kaikki laitteen osat ja käyttöohje laatikosta.
- ◆ Poista koko pakkausmateriaali

⚠ VAROITUS! TUKEHTUMISVAARA!

- ▶ Pakkausmateriaaleja ei saa käyttää lasten leikkeihin. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus suojaa laitetta kuljetusvaurioilta. Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävällisyys ja jätehuoltotekniset näkökohdat huomioiden ja siksi ne voidaan kierrättää.



Pakkauksen palauttaminen materiaalikiertoon säästää raaka-aineita ja vähentää jätteiden syntymistä. Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti.

OHJE

- ▶ Säilytä alkuperäispakkaus mahdollisuuksien mukaan laitteen takuuaajan voidaksesi pakata laitteen asianmukaisesti, jos takuhuolto on tarpeen.

Laitteen kuvaus


Kuva A:

- ❶ Lisäosan kiinnityskohta
- ❷ Cool Shot -liukukytin 
- ❸ Tasokytin
- ❹ Virtajohto
- ❺ Ripustuslenkki
- ❻ Ilmanottoristikko
- ❼ Vapautuspainike "push"

Kuva B:

- ❽ Puolipyöreä harja
- ❾ Kiharrin
- ❿ Pieni pyöröharja
- ⓫ Suuri pyöröharja
- ⓬ Suoristusharja
- ⓭ Muotoilusutin
- ⓮ Säilytyslaukku

Tekniset tiedot

Verkköjännite	220 - 240 V ~, 50 Hz
Tehonotto	1000 W
Suojaluokka	II 

Turvaohjeet

⚠ SÄHKÖISKUN VAARA

- ▶ Liitä laite ainoastaan määräysten mukaan asennettuun verkkopistorasiaan, jonka verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilven tietoja.
- ▶ Älä missään tapauksessa upota laitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei laitteen sisälle pääse nestettä. Älä altista laitetta kosteudelle, äläkä käytä sitä ulkona. Jos laitteen sisään kuitenkin pääsee nestettä, irrota verkkopistoke heti pistorasiasta ja vie laite korjattavaksi asiantuntevaan huoltoliikkeeseen.
- ▶ Irrota verkkopistoke verkkopistorasiasta, jos laitteen toiminnassa ilmenee häiriöitä, ja ennen kuin puhdistat laitetta.
- ▶ Älä vedä virtajohtoa, vaan irrota johto pistorasiasta pistokkeesta vetämällä.
- ▶ Älä kiedo virtajohtoa laitteen ympärille ja suoja sitä vaurioittumiselta.
- ▶ Anna vaurioitunut verkkopistoke tai virtajohto heti valtuutetun ammattihenkilöstön tai huoltopalvelun vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.

⚠ SÄHKÖISKUN VAARA

- ▶ Älä taita tai purista virtajohtoa. Asettele johto niin, ettei kukaan voi astua sen päälle tai kompastu siihen.
- ▶ Älä käytä jatkojohtoa.
- ▶ Älä koskaan koske laitteeseen, virtajohtoon tai -pistokkeeseen märillä käsillä.
- ▶ Irrota laite sähköverkosta välittömästi käytön jälkeen. Laite on täysin jännitteetön ainoastaan silloin, kun verkkopistoke on irrotettu sähköverkosta.
- ▶ Älä avaa laitteen koteloä tai yritä korjata sitä. Tämä vaarantaa turvallisuuden ja aiheuttaa takuun raukeamisen. Korjauta laite ainoastaan asiantuntevassa huoltoliikkeessä.
- ▶ Varmista, ettei virtajohto kastu tai altistu kosteudelle käytön aikana. Varmista, ettei johto jää puristuksiin tai pääse vaurioitumaan.
- ▶ Varmista, ettei laitteen sisään joudu esineitä, erityisesti metallisia hiuspidikkeitä, klipsejä tai hiusneuloja.

SÄHKÖISKUN VAARA



Älä koskaan käytä laitetta veden, erityisesti pesualtaiden, kylpyammeiden tai vastaavien, läheisyydessä. Veden läheisyyteen liittyy aina potentiaalinen vaara, mikäli laite on kiinni sähköverkossa, myös laitteen ollessa pois päältä kytkettynä. Irrota siksi verkkopistoke pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen. Kylpyhuoneen sähköpiiriin on lisäksi suositeltavaa asentaa vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Kysy neuvoja sähköasentajaltasi.

VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai puutteellisen kokemuksen ja/ tai tiedot omaavat henkilöt, kun heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä, ja he ovat ymmärtäneet käytöstä aiheutuvat vaarat.
- ▶ Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- ▶ Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta (käyttäjähuolto), paitsi jos he ovat täyttäneet 8 vuotta ja heitä valvotaan.

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Älä koskaan laske laitetta käsistäsi sen ollessa päällä, äläkä koskaan jätä päällä olevaa laitetta ilman valvontaa.
- ▶ Älä koskaan aseta laitetta lämpölähteiden lähetyville ja suojaa virtajohtoa vaurioilta.
- ▶ Älä ota pudonnutta tai vaurioitunutta laitetta käyttöön. Anna laite asiantuntevan huoltoliikkeen tarkistettavaksi ja korjattavaksi.
- ▶ Älä peitä ilmanottoristikkoa käytön aikana. Puhdista se säännöllisin väliajoin.
- ▶ Laitteen osat voivat kuumentua käytössä. - Koske siksi vain kahvaan ja painikkeisiin.
- ▶ Käytä laitetta aina vain lisäosat paikoilleen asetettuna, älä koskaan yksinään, sillä lisäosien kiinnityskohta kuumenee käytössä.
- ▶ Anna laitteen jäähtyä, ennen kuin kiinnität tai irrotat lisäosia.
- ▶ Käytä vain mukana toimitettuja alkuperäisiä lisävarusteosia, jotka on optimoitu toimimaan yhdessä laitteen kanssa. Muiden lisävarusteosien turvallisuudessa saattaa olla puutteita.

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Pidä ilman tulo- ja poistoaukot avoimina, jotta ilma pääsee kiertämään esteettömästi. Muuten laite saattaa ylikuumentua.
- ▶ Ole varovainen käyttäessäsi hiuslakkaa, vesisuihketta tms, sillä ne saattavat ohjautua ilmavirtauksen mukana suoraan silmiin. Aineita ei myöskään saa päästä laitteen sisään, sillä ne saattavat olla helposti syttyviä, aggressiivisia tai johtaa sähkövirtaa.


Käyttöönotto

- Varmista ennen laitteen käyttöönottoa seuraavat asiat:
 - laite ja lisäosat ovat moitteettomassa kunnossa,
 - kaikki pakkausmateriaalit on poistettu.
- Puhdista lisäosat kohdassa "Puhdistus ja hoito" kuvatulla tavalla.


Lisäosan asettaminen / irrottaminen**⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!**

- ▶ Heti käytön jälkeen laitteen osat saattavat olla kuumia!

Lisäosan asettaminen

- Aseta haluamasi lisäosa lisäosan kiinnityskohtaan ❶ niin, että lisäosan etummainen nuolisymboli osoittaa lisäosan kiinnityskohdan ❶ nuolisymboliin .
- Käännä lisäosaa myötäpäivään, kunnes se lukittuu kuuluvasti paikoilleen. Lisäosan taaempi nuoli osoittaa nyt lisäosan kiinnityskohdassa ❶ olevaan nuoleen .

Lisäosan irrottaminen

- Kytke laite ensiksi pois päältä ja anna sen jäähtyä.
- Paina vapautuspainiketta "push" ⑦ ja kierrä lisäosaa vastapäivään .
- Lisäosa voidaan nyt irrottaa lisäosan kiinnityskohdasta ① vetämällä.

Käynnistys/sammutus / tason valinta

- Kun haluttu lisäosa on asetettu ja verkkopistoke on liitetty pistorasiaan, voidaan laite kytkeä päälle ja taso valita tasokytkimellä ③:
 - "0" laite on sammutettu
 - "1" alhaiselle puhallustasolle lämmöllä
 - "2" korkealle puhallustasolle lämmöllä
- Voit sammuttaa laitteen työntämällä tasokytkimen ③ asentoon "0" (= laite pois päältä).
- Voit käyttää kampauksen kiinnitykseen Cool Shot -liukukytintä ②. Viileä ilmavirtaus kiinnittää kampauksen:
 - Työnnä käytön aikana Cool Shot -liukukytin ② ylös. Ilmavirtaus jäähtyy.
 - Kun haluat ottaa kylmän ilmavirtauksen jälleen pois käytöstä, työnnä Cool Shot -liukukytin ② alaspäin.

Lisäosien käyttö

Suuri pyöröharja ①

Tämä lisäosa antaa hiuksille lisää tuuheutta tai suuria kiharoita.

- Kiedo hieman kostea hiussuortuva suuren pyöröharjan ① ympärille.
- Kytke laite tasolle 1 tai 2.
- Kun suortuva on kuiva, työnnä Cool Shot -liukukytin ② ylös. Odota, kunnes suortuva on jäähtynyt.
- Kierrä suuri pyöröharja ① irti suortuvasta.
- Toimi muiden suortuvien kanssa samalla tavalla.

Pieni pyöröharja 10

Tämän lisäosan avulla hiuksiin voidaan tehdä kiharoita tai laineita.

- Kiedo hieman kostea hiussuortuva pienen pyöröharjan 10 ympärille.
- Kytke laite tasolle 1 tai 2.
- Kun suortuva on kuiva, työnnä Cool Shot -liukukytkin 2 ylös. Odota, kunnes suortuva on jäähtynyt.
- Kierrä pieni pyöröharja 10 irti suortuvasta.
- Toimi muiden suortuvien kanssa samalla tavalla.

Kiharrin 9

Tämän lisäosan avulla hiuksiin voidaan tehdä pieniä korkkiruuvikiharoita (enkelikiharoita).

- Kiinnitä suortuvien kärjet kihartimen 9 nipistimellä.
- Kiedo hieman kostea hiussuortuva sitten kihartimen 9 ympärille.
- Kytke laite tasolle 1 tai 2.
- Kun suortuva on kuiva, työnnä Cool Shot -liukukytkin 2 ylös. Odota, kunnes suortuva on jäähtynyt.
- Vedä kiharrin 9 irti suortuvasta.
- Toimi muiden suortuvien kanssa samalla tavalla.

Suoristusharja 12

Tämän lisäosan avulla hiukset voidaan suoristaa.

- Ota hiussuortuvasta kiinni auki käännetyllä suoristusharjalla 12 hiustyven läheltä, sulje suoristusharja ja pidä sitä suljettuna.
- Kytke laite tasolle 1 tai 2.
- Vedä suortuva hitaasti suoristusharjan 12 läpi.
- Toimi muiden suortuvien kanssa samalla tavalla.

Puolipyöreä harja 8

Puolipyöreä harja 8 soveltuu hiusten kampaamiseen ja samanaikaiseen kuivaksi föönaukseen.

Muotoilusuutin 13

Tämän lisäosan avulla voidaan tiettyjä hiusten osia muotoilla ja föönata kuivaksi kohdistetusti.

Puhdistus ja hoito

SÄHKÖISKUN VAARA

- ▶ Irrota pistoke verkkopistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista. On olemassa sähköiskun vaara!

VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Anna laitteen jäähtyä riittävästi ennen puhdistamista. Palovammavaara!

HUOMIO - AINEELLISET VAHINGOT!

- ▶ Älä käytä aggressiivisia, kemiallisia tai hankaavia puhdistusaineita! Nämä voivat vahingoittaa laitteen pintaa.
- Puhdista laite ainoastaan kevyesti kostutetulla liinalla.
- Anna laitteen kuivua täysin ennen uutta käyttöä tai ennen säilytystä.
- Pyyhi säilytyslaukku **14** tai lisäosat **8/9/10/11/12/13** tarvittaessa kostealla liinalla.
- Puhdista ilmanottoristikko **6** säännöllisin väliajoin pehmeällä harjalla.

Säilytys

- Voit ripustaa laitteen pois ripustuslenkistä **5**.
- Jos et käytä laitetta pidempään, säilytä sitä säilytyslaukussa **14**. Laitteen on oltava sitä varten jäähtynyt!

Vinkkejä täydelliseen kampaukseen

- Muotoile hiukset vasta sitten, kun ne ovat jo lähes kuivat.
- Jaa hiukset yksittäisiksi suortuviksi saadaksesi niihin lisää täyteläisyyttä.
- Saat lisäksi enemmän täyteläisyyttä hiuksiin, kun aloitat kuivaamisen juuresta ja etenet kohti latvaa.
- Odota laitteen sammuttamisen jälkeen muutama sekunti ennen kuin vapautat kiharan.
- Anna hiusten ensin jäähtyä kunnolla, ennen kuin kampaat niitä.
- Kiinnitä kampaussiuslakalla.

Laitteen hävittäminen



Älä missään tapauksessa heitä laitetta tavanomaisten kotitalousjätteiden sekaan.

Tämä tuote on eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment) alainen.

Hävitä laite hyväksytyyn jätteenhuoltoyrityksen tai kunnallisen jätehuollon kautta. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Ota epävarmassa tapauksessa yhteyttä paikkakuntasi jätehuoltolaitokseen.

FI

Vianetsintä

Häiriö	Syy	Ratkaisu
Laitte ei toimi.	• Verkkopistoke ei ole liitetty kunnolla pistorasiaan.	• Liitä verkkopistoke sähköverkkoon.
	• Laitetta ei ole kytketty päälle.	• Käynnistä laite.
	• Laite on viallinen.	• Ota yhteyttä huoltoon.
Laitte ei kuumene.	• Cool Shot -liukukytin 2 on työnnetty ylös.	• Työnnä Cool Shot -liukukytin 2 alas.
	• Laite on viallinen.	• Ota yhteyttä huoltoon.

Takuu

Myönnämme tälle laitteelle 3 vuoden takuun ostopäiväyksestä lukien. Laite on valmistettu huolellisesti ja tarkistettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Säilytä ostokuitti todisteeksi ostosta. Ota takuutapauksessa puhelimitse yhteyttä lähimpään huoltopisteeseen. Vain näin voidaan taata tuotteesi maksuton lähettäminen huoltoon.

OHJE

- ▶ Takuu koskee ainoastaan materiaali- tai valmistusvirheitä, ei kuitenkaan kuljetusvaurioita, kuluvia osia tai helposti rikkoutuvien osien, esim. lamppujen tai kytkinten, vaurioita.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön. Tuotetta ei siten saa käyttää ammatillisiin tarkoituksiin. Virheellinen ja asiaton käyttö, väkivallan käyttö ja muiden kuin valtuuttamiemme huoltoilikkeiden suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Tämä takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia.

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja tai korjattuja osia.

Mahdollisesti jo ostopäivällä olemassa olevista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkauksen avaamisen jälkeen, viimeistään kuitenkin kahden päivän sisällä ostopäiväyksestä.

Takuuajan umpeutumisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Huolto

FI

Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 87966

Maahantuoja

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Introduktion	30
Upphovsrätt	30
Ansvarsbegränsning	30
Föreskriven användning	30
Leveransens innehåll	31
Uppackning	31
Kassera förpackningen	31
Beskrivning	32
Tekniska data	32
Säkerhetsanvisningar	33
Ta produkten i bruk	37
Sätta på / Ta av tillbehör	37
Sätta på tillbehör	37
Ta av tillbehör	38
Sätta på/Stänga av / Välja läge	38
Använda tillbehör	38
Stor rundborste	38
Liten rundborste	39
Locktång	39
Plattborste	39
Halvrund borste	39
Stylingmunstycke	39
Rengöring och skötsel	40
Förvaring	40
Tips för en perfekt frisyr	40
Kassera produkten	41
Åtgärda fel	41
Garanti	42
Service	42
Importör	42

Introduktion

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kasse-ring. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Upphovsrätt

Det här dokumentet skyddas av upphovsrätt.

För all form av mångfaldigande eller eftertryck, även delvis, samt återgivning av bilderna, även i förändrat tillstånd, krävs tillverkarens skriftliga godkännande.

Ansvarsbegränsning

All teknisk information, alla data och anvisningar för anslutning och användning motsvarar senaste standard när dokumentet trycks och har utformats efter bästa förmåga med hänsyn till vår tidigare erfarenhet och kunskap.

Det finns inga som helst möjligheter att ställa krav på ersättning som baseras på angivelserna, bilderna eller beskrivningarna i den här bruksanvisningen.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som är ett resultat av att anvisningarna inte följts, produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna, felaktigt utförda reparationer, otillåtna ändringar gjorts på produkten eller för att reservdelar som inte är godkända använts.

Föreskriven användning

Den här produkten ska användas för hårvård på människor och den är endast avsedd för privat bruk.

Den är inte avsedd att användas på djur och inte heller yrkesmässigt eller industriellt.

All annan eller utökad form av användning räknas som felaktig. Det finns inga som helst möjligheter att ställa krav på ersättning för skador som beror på att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna. Allt ansvar vilar på användaren.

Leveransens innehåll

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Varmluftsbörste
- Förvaringsväska
- Liten rundbörste
- Stor rundbörste
- Halvrund börste
- Locktång
- Plattbörste
- Stylingmunstycke
- Bruksanvisning

SE

OBSERVERA

- ▶ Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador.
- ▶ Om någonting saknas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du vända dig till vår Service Hotline (se kapitel **Service**).

Uppackning

- ◆ Ta upp alla delar av produkten och bruksanvisningen ur förpackningen.
- ◆ Ta bort allt förpackningsmaterial.

⚠ VARNING! KVÄVNINGSRISK!

- ▶ Låt inte barn leka med förpackningsmaterial. Det finns risk för kvävningsolyckor.

Kassera förpackningen

Förpackningen ska skydda produkten från transportskador. Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas.



Genom att återföra förpackningsmaterialet till kretsloppet kan vi spara på råvaror och minska sopberget. Kassera förpackningar som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.

OBSERVERA

- ▶ Spara helst originalförpackningen under garantitiden så att du kan använda den för att packa ner produkten ordentligt om du skulle behöva skicka in den för att utnyttja garantin.

Beskrivning

Bild A:



- ❶ Fäste för tillbehör
- ❷ Cool Shot-knapp 
- ❸ Reglage
- ❹ Strömkabel
- ❺ Upphängningsögla
- ❻ Luftinsugsgaller
- ❼ Öppna-knapp "push"

Bild B:

- ❽ Halvrund borste
- ❾ Locketång
- ❿ Liten rundborste
- ⓫ Stor rundborste
- ⓬ Plattborste
- ⓭ Stylingmunstycke
- ⓮ Förvaringsväska

Tekniska data

Nätspänning	220 - 240 V ~, 50 Hz
Effektförbrukning	1000 W
Skyddsklass	II 

Säkerhetsanvisningar

RISK FÖR ELCHOCKER

- ▶ Anslut bara produkten till ett godkänt eluttag med den nätspänning som anges på typskylten.
- ▶ Produkten får absolut inte doppas ner i vatten eller andra vätskor och det får inte komma in vätska innanför höljet. Produkten får inte utsättas för fukt och inte användas utomhus. Om det ändå råkar komma in vätska innanför höljet ska du genast dra ut kontakten ur uttaget och lämna in produkten till kvalificerad fackpersonal för reparation.
- ▶ Dra alltid ut kontakten vid störningar och innan du rengör produkten.
- ▶ Fatta alltid tag om kontakten när du ska dra ut den ur uttaget, dra inte i själva kabeln.
- ▶ Linda inte anslutningsledningen runt produkten och akta så att den inte skadas.
- ▶ Låt omedelbart en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst byta ut skadade elkontakter och kablar för att undvika olyckor

SE

⚠ RISK FÖR ELCHOCKER

- ▶ Bocka eller kläm inte anslutningsledningen och lägg den så att ingen kan trampa på eller snubbla över den.
- ▶ Du får inte använda någon förlängningskabel.
- ▶ Ta aldrig i produkten, kabeln eller kontakten med våta händer.
- ▶ Bryt strömtillförseln så snart du använt produkten färdigt. Den är bara helt strömfri när kontakten dragits ut ur uttaget.
- ▶ Du får inte försöka öppna eller reparera produktens hölje. Då kan säkerheten inte garanteras och garantin upphör att gälla. Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera den defekta produkten.
- ▶ Akta så att kabeln inte blir våt eller fuktig när du använder produkten. Lägg den så att den inte kan klämmas fast någonstans eller skadas.
- ▶ Akta så att det inte kommer in några föremål i produkten, i synnerhet inte hårklämmor, clips och hårnålar av metall.

⚠ RISK FÖR ELCHOCKER

Använd aldrig produkten i närheten av vatten, särskilt inte vid tvättställ, badkar och liknande. Närhet till vatten utgör en risk även när produkten är avstängd. Dra därför också ut kontakten efter varje användningstillfälle. Som extra säkerhetsåtgärd rekommenderar vi att en jordfelsbrytare med en utlösningström på högst 30 mA installeras i badrummets strömkrets. Fråga din elinstallatör om råd.

**⚠ VARNING!
RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- ▶ Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- ▶ Barn får inte leka med produkten.
- ▶ Endast barn över 8 år som hålls under uppsikt får rengöra och serva produkten.

⚠ VARNING!**RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- ▶ Lägg aldrig ifrån dig produkten när den är påkopplad och lämna den inte heller utan uppsikt.
- ▶ Lägg inte produkten i närheten av värmekällor och akta så att anslutningsledningen inte skadas.
- ▶ Om produkten faller i golvet eller skadas på annat sätt får du inte använda den längre. Lämna in den till kvalificerad fackpersonal för kontroll och ev. reparation.
- ▶ Täck aldrig över luftinsugsgallret när du använder produkten. Rengör gallret regelbundet.
- ▶ Delar av produkten kan bli mycket varma när den används. Rör därför bara vid handtaget och knapparna.
- ▶ Använd aldrig produkten utan monterade tillbehör, fästet för tillbehören blir mycket varmt när produkten används.
- ▶ Låt produkten svalna innan du sätter på eller tar av några tillbehör.
- ▶ Använd endast medföljande originaltillbehör, de har optimerats för att användas tillsammans med den här produkten. Andra tillbehör kanske inte uppfyller säkerhetskraven.

⚠ VARNING!**RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- ▶ Håll öppningarna till luftinsug och lufttugsug rena så att luften kan passera obehindrat. Annars kan produkten överhettas.
- ▶ Var försiktig med hårspray, duschflaskor och liknande. För det första kan det hända att medlet blåser rätt in i ögonen på grund av luftdraget. För det andra får sådana produkter inte komma in i produkten – de kan kanske börja brinna, de kan vara aggressiva eller leda ström.

SE



Ta produkten i bruk

- Innan du tar produkten i bruk ska du övertyga dig om att ...
 - produkten och alla tillbehör är i felfritt skick
 - och allt förpackningsmaterial tagits bort.
- Rengör tillbehören så som beskrivs i kapitel Rengöring och skötsel.


Sätta på / Ta av tillbehör**⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- ▶ Produktens delar kan bli mycket heta när den nyss använts!

Sätta på tillbehör

- Sätt det tillbehör du vill ha i fästet ❶ så att den främre pilen på tillbehöret pekar mot pilen på fästet ❶ .
- Vrid tillbehöret medsols tills du hör att det snäpper fast. Nu pekar den bakre pilen på tillbehöret mot pilen på fästet ❶ .

Ta av tillbehör

- Stäng först av produkten och låt den svalna.
- Tryck på push-knappen ⑦ och vrid tillbehöret motsols .
- Sedan kan du dra ut tillbehöret ur fästet ①.

SE

Sätta på/Stänga av / Välja läge

- När du monterat det tillbehör du vill ha och satt kontakten i ett eluttag kan du sätta på produkten med reglaget ③ och välja läge:
 - 0 - produkten är avstängd
 - 1 - låg fläkthastighet med värme
 - 2 - hög fläkthastighet med värme
- Stäng av produkten genom att flytta reglaget ③ till 0 (= produkten är avstängd).
- För att fixera den stajlade frisyren kan du använda Cool Shot-knappen ②. Den kalla luftströmmen gör så att frisyren fixeras:
 - För Cool Shot-knappen ② uppåt när du arbetar med produkten. Luftströmmen blir kallare.
 - Om du vill stänga av den kalla luften igen för du Cool Shot-knappen ② nedåt.

Använda tillbehör

Stor rundborste ①

Med det här tillbehöret kan du ge håret mer volym eller göra stora lockar.

- Linda en lite fuktig hårslinga runt den stora rundborsten ①.
- Sätt produkten på läge 1 eller 2.
- När hårslingan torkat för du Cool Shot-knappen ② uppåt. Vänta tills håret svalnat.
- Vrid ut den stora rundborsten ① ur hårslingan.
- Gör likadant med resten av håret.

Liten rundborste 10

Med det här tillbehöret kan du göra lockar och vågor i håret.

- Linda en lite fuktig hårslinga runt den lilla rundborsten 10.
- Sätt produkten på läge 1 eller 2.
- När hårslingan torkat för du Cool Shot-knappen 2 uppåt.
Vänta tills håret svalnat.
- Vrid ut den lilla rundborsten 10 ur hårslingan.
- Gör likadant med resten av håret.

Locktång 9

Med det här tillbehöret kan du göra korkskruvslockar (änglahår).

- Fixera toppen av hårslingan med klämman på locktången 9.
- Linda den lite fuktiga hårslingan runt locktången 9.
- Sätt produkten på läge 1 eller 2.
- När hårslingan torkat för du Cool Shot-knappen 2 uppåt.
Vänta tills håret svalnat.
- Dra ut locktången 9 ur hårslingan.
- Gör likadant med resten av håret.

Plattborste 12

Med det här tillbehöret kan du platta håret.

- Fatta tag om en hårslinga nära huvudsvålen med den öppna plattborsten 12, stäng plattborsten och håll kvar den i det läget.
- Sätt produkten på läge 1 eller 2.
- Dra långsamt hårslingan genom plattborsten 12.
- Gör likadant med resten av håret.

Halvrund borste 8

Den halvrunda borsten 8 används för att kamma ut och samtidigt torrföna håret.

Stylingmunstycke 13

Med det här tillbehöret kan du stajla och torrföna vissa hårpartier separat.

Rengöring och skötsel

RISK FÖR ELCHOCK

- ▶ Dra alltid ut kontakten ur uttaget innan du rengör produkten. Annars finns risk för elchocker!

VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Låt produkten svalna innan den rengörs. Risk för brännskador

AKTA - RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- ▶ Använd inga aggressiva, kemiska eller slipande rengöringsmedel!
De kan skada produktens yta.
- Rengör bara produkten med en fuktig trasa.
- Låt produkten bli fullständigt torr innan du använder den igen eller ställer undan den.
- Torka av förvaringsväskan **14** och tillbehören **8/9/10/11/12/13** med en fuktig trasa om det behövs.
- Rengör luftinsugsgallret **6** regelbundet med en mjuk borste.

Förvaring

- Du kan hänga upp produkten i upphängningsöglan **5**.
- Om du inte ska använda produkten under en längre tid stoppar du ner den i förvaringsväskan **14**.
Produkten måste kallna innan den läggs i väskan!

Tips för en perfekt frisyra

- Stajla inte håret förrän det är nästan torrt.
- Dela upp håret i separata slingor för ökad volym.
- Håret blir fylligare om du börjar vid huvudsvålen och arbetar dig utåt när du torkar det.
- Vänta i några sekunder efter att du stängt av produkten innan du lossar hårlockarna.
- Låt håret bli tillräckligt kallt innan du kammar ut frisyren.
- Fixera frisyren med lite hårspray.

Kassera produkten



Produkten får absolut inte slängas bland de vanliga hushållssoporna. Den här produkten faller under det europeiska direktivet 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Lämna in den till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning för kassering. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.

SE

Åtgärda fel

Fel	Orsak	Åtgärd
Produkten fungerar inte.	• Kontakten sitter inte i uttaget.	• Sätt kontakten i ett eluttag.
	• Produkten är inte påkopplad.	• Sätt på produkten.
	• Produkten är defekt.	• Vänd dig till kundservice.
Produkten blir inte varm.	• Cool Shot-knappen ② har förts upp.	• För Cool Shot-knappen ② nedåt.
	• Produkten är defekt.	• Vänd dig till kundservice.

Garanti

Den här produkten har tillverkats med omsorg och testats noga innan leveransen. Ta vara på kassakvittot som bevis på att du köpt produkten. Kontakta ditt serviceställe per telefon vid garantifall. Endast då kan produkten skickas in utan kostnad.

OBSERVERA

- Garantin gäller endast för material- eller fabriktionsfel, den täcker inte transportskador, förslitningsdelar eller skador på ömtåliga delar som t ex lampor och brytare.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte görs av vår auktoriserade servicefilial upphör garantin att gälla.

Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av denna garanti. Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar.

Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp, dock senast två dagar efter köpdatum.

När garantitiden är slut måste man betala för eventuella reparationer.

Service

SE **Service Sverige**
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 87966

FI **Service Suomi**
Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi
IAN 87966

Importör

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Introduktion	44
Ophavsret	44
Ansvarsbegrænsning	44
Anvendelsesområde	44
Medfølger ved køb	45
Udpakning	45
Bortskaffelse af emballagen	45
Beskrivelse af apparatet	46
Tekniske data	46
Sikkerhedsanvisninger	47
Ibrugtagning	51
Påsætning / aftagning af tilbehørsdele	51
Påsætning af tilbehørsdele	51
Aftagning af tilbehørsdele	52
Tænd/sluk / valg af trin	52
Anvendelse af tilbehør	52
Stor rundbørste	52
Lille rundbørste	53
Krølletang	53
Glattebørste	53
Halvrund børste	53
Stylingdyse	53
Rengøring og vedligeholdelse	54
Opbevaring	54
Tips til den perfekte frisure	54
Bortskaffelse af apparatet	55
Afhjælpning af fejl	55
Garanti	56
Service	56
Importør	56

Introduktion

Til lykke med købet af dit nye curlerapparat.

Du har dermed valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Sæt dig ind i alle betjenings- og sikkerhedsinformationer, før du bruger produktet. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad altid betjeningsvejledningen følge med, hvis du giver produktet videre til andre.

Ophavsret

Denne dokumentation er ophavsretligt beskyttet.

Enhver mangfoldiggørelse eller eftertryk - også i uddrag - samt gengivelse af billederne - også i ændret tilstand - er kun tilladt med producentens tilladelse.

Ansvarsbegrænsning

Alle tekniske informationer, data og anvisninger til tilslutning og betjening i denne betjeningsvejledning svarer til den sidste nye viden på trykningstidspunktet og sker efter bedste viden baseret på vores hidtidige erfaringer og viden.

Der kan ikke stilles nogen form for krav baseret på informationerne, billederne og beskrivelserne i denne vejledning.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader på grund af manglende overholdelse af vejledningen, anvendelse, som ikke hører ind under anvendelsesområdet, forkerte reparationer, ændringer, som er foretaget uden tilladelse samt anvendelse af ikke-tilladte reservedele.

Anvendelsesområde

Dette apparat er beregnet til pleje af menneskehår og udelukkende til brug i private husholdninger.

Det er ikke beregnet til brug på dyr og ikke til erhvervmæssigt eller industrielt brug.

Al anden anvendelse betragtes som værende uden for anvendelsesområdet. Der kan ikke stilles nogen form for krav i forbindelse med skader forårsaget af anvendelse af curlerapparatet til formål, det ikke er beregnet til. Brugeren bærer alene risikoen.

Medfølger ved køb

Curlerapparatet leveres standardmæssigt med følgende komponenter:

- Multi-varmluftsstyler
- Opbevaringstaske
- Lille rundbørste
- Stor rundbørste
- Halvrund børste
- Krølletang
- Glattebørste
- Stylingdyse
- Betjeningsvejledning

BEMÆRK

- ▶ Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er beskadigede som følge af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores Service-hotline (se kapitlet **Service**).

DK

Udpakning

- ◆ Tag alle apparatets dele og betjeningsvejledningen ud af kassen.
- ◆ Fjern alt emballeringsmaterialet.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR KVÆLNING!

- ▶ Børn må ikke lege med emballeringsmaterialer. Der er fare for kvælning.

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter apparatet mod transportskader. Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforligelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges.




Ved at aflevere emballagen til materialelegenbrug spares der råstoffer, og affaldsmængden reduceres. Bortskaf emballeringsmaterialerne, som ikke skal bruges mere, i henhold til de gældende lokale forskrifter.

BEMÆRK

- ▶ Opbevar den originale emballage i løbet af apparatets garantiperiode, hvis det er muligt, så du kan pakke apparatet ordentligt ind, hvis du skal gøre brug af garantien.

Beskrivelse af apparatet


Figur A:

- ❶ Stikplads til tilbehørsdel
- ❷ Skydekontakt Cool Shot 
- ❸ Trinkontakt
- ❹ Ledning
- ❺ Ophængningsøje
- ❻ Luftindsugningsgitter
- ❼ Åbningsknop „push“

Figur B:

- ❽ Halvrund børste
- ❾ Krølletang
- ❿ Lille rundbørste
- ⓫ Stor rundbørste
- ⓬ Glattebørste
- ⓭ Stylingdyse
- ⓮ Opbevaringstaske

Tekniske data

Netspænding	220 - 240 V ~, 50 Hz
Strømforbrug	1000 W
Beskyttelsesklasse	II 

Sikkerhedsanvisninger

FARE FOR ELEKTRISK STØD!

- ▶ Tilslut kun apparatet til en forskriftsmæssigt installeret stikkontakt med en netspænding, som er i overensstemmelse med typeskiltet.
- ▶ Apparatet må aldrig sænkes ned i væske, og der må ikke komme væske ind i apparatets hus. Det må ikke udsættes for fugt og ikke bruges udendørs. Hvis der alligevel kommer væske ind i huset, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten og få apparatet repareret af en professionel reparatør.
- ▶ Træk stikket ud af stikkontakten ved driftsfejl og før du rengør apparatet.
- ▶ Træk aldrig i ledningen, men hold på stikket, når ledningen trækkes ud af stikkontakten.
- ▶ Vikl ikke ledningen omkring apparatet, og beskyt ledningen mod skader.
- ▶ Få beskadigede stik eller ledninger udskiftet omgående af en autoriseret reparatør eller kundeservice, så farlige situationer undgås.

DK

⚠ FARE FOR ELEKTRISK STØD!

- ▶ Knæk eller mas ikke tilslutningsledningen, og læg den, så man ikke kan træde på den eller snuble hen over den.
- ▶ Brug ikke forlængerledning.
- ▶ Rør ikke ved apparatet, tilslutningsledningen eller stikket med våde hænder.
- ▶ Afbryd straks apparatet fra strømmettet efter brug. Apparatet er kun fuldstændigt strømfrit, når stikket trækkes ud af stikkontakten.
- ▶ Apparatets hus må ikke åbnes eller repareres. Gør du det, er apparatet ikke sikkert, og garantien bortfalder. Lad en autoriseret reparatør reparere apparatet, hvis det er defekt.
- ▶ Sørg for, at ledningen ikke bliver våd eller fugtig under brug.
Læg strømledningen, så den ikke kan klemmes fast eller beskadiges.
- ▶ Sørg for, at der ikke kan komme genstande ind i apparatet. Det gælder særligt metalhårklemmer, clips og hårnåle.

⚠ FARE FOR ELEKTRISK STØD!

Brug aldrig apparatet i nærheden af vand og især ikke i nærheden af håndvaske, badekar eller lignende. Det kan også være farligt at stille apparatet i nærheden af vand, selv om det er slukket. Træk derfor stikket ud, hver gang du er færdig med at bruge apparatet. Som ekstra beskyttelse anbefaler vi, at du installerer et fejlstrømsrelæ med en udløsningsstrøm på højst 30 mA i badeværelsets strømkreds. Spørg din el-installatør til råds.

**⚠ ADVARSEL!
FARE FOR PERSONSKADER!**

- ▶ Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, psykiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af apparatet og de farer, der kan være forbundet med det.
- ▶ Børn må ikke lege med apparatet.
- ▶ Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er 8 år og ældre og er under opsyn.

**⚠ ADVARSEL!
FARE FOR PERSONSKADER!**

- ▶ Læg aldrig apparatet til side, mens det er tændt, og lad det aldrig være uden opsyn, når det er tændt.
- ▶ Læg aldrig apparatet i nærheden af varmekilder, og beskyt tilslutningsledningen, så den ikke ødelægges.
- ▶ Hvis apparatet falder ned eller er beskadiget, må du ikke bruge det længere. Lad apparatet efterse og reparere af en kvalificeret reparatør.
- ▶ Dæk ikke luftindsugningsgitteret til under brug. Rengør det med jævne mellemrum.
- ▶ Apparatets dele kan blive varme ved brug. Hold derfor kun på håndgrebet og knapperne.
- ▶ Brug kun apparatet med påsatte tilbehørsdele, aldrig alene, da stikpladserne til tilbehørsdelene bliver varme under brug.
- ▶ Før tilbehørsdelene sættes på og tages af, skal apparatet køle af.
- ▶ Brug kun de medfølgende originale tilbehørsdele, som er produceret til brug sammen med apparatet. Andre dele er muligvis ikke tilstrækkeligt sikre.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Hold luftåbningerne fri, så luften kan strømme uhindret. Ellers kan apparatet blive overophedet.
- ▶ Vær forsigtig med hårspray, vandforstøvere osv. Disse produkter kan blæses direkte ind i øjnene på grund af luftstrømningen. Disse produkter må heller ikke komme ind i apparatet, fordi de kan være brændbare, aggressive eller ledende.

DK

Ibrugtagning



- Før du bruger apparatet første gang, skal du kontrollere,
 - at apparatet og tilbehørsdelene er i fejlfri stand,
 - at alle emballagematerialer er fjernet.
- Rengør tilbehørsdelene som beskrevet under "Rengøring og vedligeholdelse".

Påsætning / aftagning af tilbehørsdele


⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Hvis apparatet lige har været i brug, kan delene være meget varme!

Påsætning af tilbehørsdele

- Sæt den ønskede tilbehørsdel på stikpladsen ①, så det forreste pilesymbol på tilbehørsdelen peger mod pilesymbolet på tilbehørsstikpladsen ①.
 
- Drej tilbehørsdelen i urets retning, til det kan høres, at den går i hak. Den bageste pil på tilbehørsdelen peger nu mod pilen på tilbehørsdelens stikplads ①.
 

Aftagning af tilbehørsdele

- Sluk for apparatet, og lad det køle af.
- Tryk på **åbningsknappen „push“ 7**, og drej tilbehørsdelen imod urets retning .
- Tilbehørsdelen kan nu tages af stikpladsen **1**.

Tænd/sluk/valg af trin

- Når du har sat den ønskede tilbehørsdel på og sat stikket i stikkontakten, kan du tænde for apparatet på trinkontakten **3** og vælge det ønskede trin:
 - "0" Apparatet er slukket
 - "1" Til lav blæser-styrke med varme
 - "2" til høj blæser-styrke med varme
- Du kan slukke for apparatet ved at stille trinkontakten **3** på "0" (= apparatet er slukket).
- For at fikse stylingen kan du bruge skydekontakten Cool Shot **2**. Stylingen fikses med den kølige luftstrøm:
 - Stil skydekontakten Cool Shot **2** op under brug. Luftstrømmen bliver køligere.
 - Hvis du vil deaktivere den kolde luftstrøm, stilles skydekontakten Cool Shot **2** ned.

Anvendelse af tilbehør

Stor rundbørste **1**

Denne tilbehørsdel giver håret mere volumen og store krøller.

- Vikl de let fugtede hårtotter om den store rundbørste **1**.
- Tænd for apparatet på trin 1 eller 2.
- Når hårtotten er tør, stilles skydekontakten Cool Shot **2** op. Vent, til hårtotten er kølet af.
- Drej den store rundbørste **1** ud af hårtotten.
- Gå frem på samme måde med resten af håret.

Lille rundbørste 10

Med denne tilbehørsdel kan du få krøller eller fald i håret.

- Vikl en let fugtet hårtot om den lille rundbørste 10.
- Tænd for apparatet på trin 1 eller 2.
- Når hårtotten er tør, stilles skydekontakten Cool Shot 2 op. Vent, til hårtotten er kølet af.
- Drej den lille rundbørste 10 ud af hårtotten.
- Gå frem på samme måde med resten af håret.

Krølletang 9

Med denne tilbehørsdel kan du få små spiralkrøller (englekrøller) i håret.

- Fiksér hårtottens spids med krølletangens klips 9.
- Vikl en let fugtet hårtot om krølletangen 9.
- Tænd for apparatet på trin 1 eller 2.
- Når hårtotten er tør, stilles skydekontakten Cool Shot 2 op. Vent, til hårtotten er kølet af.
- Tag krølletangen 9 ud af hårtotten.
- Gå frem på samme måde med resten af håret.

Glattebørste 12

Med denne tilbehørsdel kan du glatte håret.

- Hold en hårtot med den opklappede glattebørste 12 i nærheden af hårrødderne, luk den, og hold den lukket.
- Tænd for apparatet på trin 1 eller 2.
- Træk langsomt hårtotten gennem glattebørsten 12.
- Gå frem på samme måde med resten af håret.

Halvrund børste 8

Den halvrunde børste 8 egner sig til frisering og samtidig føntørring af håret.

Stylingdyse 13

Med denne tilbehørsdel kan du style og føntørre bestemte hårpartier.

Rengøring og vedligeholdelse

FARE FOR STRØMSTØD

- ▶ Træk altid stikket ud af stikkontakten før rengøring. Der er fare for elektrisk stød!

ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Lad apparatet køle helt af før rengøring. Fare for forbrændinger!

OBS - MATERIELLE SKADER!

- ▶ Brug ikke stærke, kemiske eller skurende rengøringsmidler! De kan angribe apparatets overflade.
- Rengør kun apparatet med en let fugtet klud.
- Lad apparatet tørre fuldstændigt, før det bruges igen eller opbevares.
- Tør opbevaringstasken **14** eller tilbehørsdelene **8/9/10/11/12/13** af med en fugtig klud ved behov.
- Rengør med jævne mellemrum luftindsugningsgitteret **6** med en blød børste.

Opbevaring

- Apparatet kan hænges op i ophængningsøjet **5**.
- Hvis du ikke skal bruge apparatet i længere tid, skal det lægges i opbevaringstasken **14**. Apparatet skal først være kølet af!

Tips til den perfekte frisure

- Sæt først håret, når det er helt tørt.
- Del håret op i enkelte totter, så det får mere fylde.
- Du opnår ekstra fylde i håret, hvis du begynder at tørre håret fra hårroden og ud mod spidserne.
- Vent et par sekunder med at løsne hårtotten, når du har slukket for apparatet.
- Lad håret køle godt af, før du reder frisuren ud.
- Fiksér frisuren med lidt hårlak.

Bortskaffelse af apparatet



Smid aldrig apparatet ud med det normale husholdningsaffald. Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bortskaf apparatet hos et godkendt affaldsfirmas eller på dit kommunale affaldsanlæg. Overhold de aktuelt gældende regler. Kontakt affaldsordningen, hvis du er i tvivl.

Afhjælpning af fejl

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Apparatet fungerer ikke.	• Stikket sidder ikke i stikkontakten.	• Sæt stikket i stikkontakten.
	• Apparatet er ikke tændt.	• Tænd for apparatet.
	• Apparatet er defekt.	• Henvend dig til service.
Apparatet bliver ikke varmt.	• Skydekontakten Cool Shot ② er stillet op.	• Stil skydekontakten Cool Shot ② ned.
	• Apparatet er defekt.	• Henvend dig til service.

DK

Garanti

På dette apparat får du 3 års garanti fra købsdatoen. Apparatet er produceret omhyggeligt og kontrolleret samvittighedsfuldt før leveringen.

Opbevar kassebonen som bevis for købet. I garantitilfælde bedes du kontakte dit servicested telefonisk. På denne måde garanteres det, at tilsendelsen af varen er gratis.

BEMÆRK

- Garantiydelsen gælder kun for materiale- eller fabriktionsfejl, men ikke for transportskader, sliddele eller skader på skrøbelige dele, f.eks. pærer eller kontakter.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssigt brug. Ved misbrug og forkert behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, der ikke er foretaget af vores autoriserede service-filial, ophører garantien.

Dine rettigheder ifølge loven forringes ikke af denne garanti.

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, skal straks anmeldes efter udpakningen og senest to dage efter købsdatoen.

Reparationer, der foretages efter, at garantiperioden er udløbet, er betalingspligtige.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 87966

Importør

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	58
Urheberrecht	58
Haftungsbeschränkung	58
Bestimmungsgemäße Verwendung	58
Lieferumfang	59
Auspacken	59
Entsorgung der Verpackung	59
Gerätebeschreibung	60
Technische Daten	60
Sicherheitshinweise	61
Inbetriebnahme	65
Aufsatz aufsetzen / abnehmen	65
Aufsatz aufsetzen	65
Aufsatz abnehmen	66
Ein-/Ausschalten / Stufe wählen	66
Aufsätze anwenden	66
Große Rundbürste	66
Kleine Rundbürste	67
Lockenzange	67
Glättungsbürste	67
Halbrundbürste	67
Stylingdüse	67
Reinigen und Pflegen	68
Aufbewahren	68
Tipps für die perfekte Frisur	68
Gerät entsorgen	69
Fehlerbehebung	69
Garantie	69
Service	70
Importeur	70

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist vorgesehen zur Haarpflege von Personen und ausschließlich zur Verwendung im privaten Bereich.

Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung an Tieren und nicht in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Multi-Warmluft-Styler
- Aufbewahrungstasche
- kleine Rundbürste
- große Rundbürste
- Halbrundbürste
- Lockenzange
- Glättungsbürste
- Stylingdüse
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

DE
AT
CH

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

⚠ **WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!**

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen von Kindern verwendet werden. Es besteht Erstickenungsgefahr.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:



- ❶ Aufsatz-Steckplatz
- ❷ Schiebeschalter Cool Shot 
- ❸ Stufenschalter
- ❹ Netzkabel
- ❺ Aufhängeöse
- ❻ Luftansauggitter
- ❼ Entriegelungstaste „push“

Abbildung B:

- ❸ Halbrundbürste
- ❹ Lockenzange
- ❺ kleine Rundbürste
- ❻ große Rundbürste
- ❼ Glättungsbürste
- ❽ Stylingdüse
- ❾ Aufbewahrungstasche

Technische Daten

Netzspannung	220 - 240 V ~, 50 Hz
Leistungsaufnahme	1000 W
Schutzklasse	II 

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um das Gerät und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen kein Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie Gerät, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Trennen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist es vollständig stromfrei.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie ein defektes Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Achten Sie darauf, dass niemals Gegenstände in das Gerät gelangen können, insbesondere nicht metallische Haarklammern, Clips oder Haarnadeln.

⚠ STROMSCHLAGEFAHR

Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Legen Sie das Gerät niemals im eingeschalteten Zustand ab und lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Decken Sie das Luftansauggitter während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen.
- ▶ Die Geräteteile können im Betrieb heiß werden. Fassen Sie daher nur den Handgriff und die Tasten an.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät immer nur mit aufgesteckten Aufsätzen, niemals alleine, weil der Aufsatz-Steckplatz im Betrieb heiß wird.
- ▶ Bevor Sie Aufsätze aufstecken oder abnehmen, lassen Sie erst das Gerät abkühlen.
- ▶ Verwenden Sie nur die mitgelieferten Original-Zubehörteile, weil diese für das Zusammenwirken mit dem Gerät optimiert sind. Andere Teile sind möglicherweise nicht ausreichend sicher.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Halten Sie die Öffnungen für den Lufteintritt und Luftaustritt frei für eine ungehinderte Luftströmung. Sonst kann das Gerät überhitzen.
- ▶ Seien Sie vorsichtig mit Haarspray, Wasserzerstäuber usw. Zum einen kann es sein, dass Ihnen der Luftzug diese Mittel vielleicht direkt in die Augen bläst. Zum anderen dürfen diese aber auch nicht in das Gerät gelangen – weil sie vielleicht brennbar, aggressiv oder leitfähig sein könnten.



DE
AT
CH**Inbetriebnahme**

- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass ...
 - das Gerät oder die Zubehörteile in einwandfreiem Zustand sind,
 - alle Verpackungsmaterialien entfernt sind.
- Reinigen Sie die Zubehörteile, wie unter "Reinigen und Pflegen" beschrieben.


Aufsatz aufsetzen / abnehmen**⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Nach vorangegangenem Betrieb können die Geräteteile heiß sein!

Aufsatz aufsetzen

- Stecken Sie den gewünschten Aufsatz auf den Aufsatz-Steckplatz **1**, so dass das vordere Pfeilsymbol am Aufsatz auf das Pfeilsymbol am Aufsatz-Steckplatz **1** weist .
- Drehen Sie den Aufsatz im Uhrzeigersinn, bis dieser hörbar einrastet. Der hintere Pfeil am Aufsatz weist nun auf den Pfeil am Aufsatz-Steckplatz **1** .

Aufsatz abnehmen

- Schalten Sie das Gerät erst aus und lassen Sie es abkühlen.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste „push“ ⑦ und drehen Sie den Aufsatz gegen den Uhrzeigersinn .
- Der Aufsatz kann nun durch Ziehen vom Aufsatz-Steckplatz ① abgenommen werden.

Ein-/Ausschalten / Stufe wählen

- Wenn Sie den gewünschten Aufsatz aufgesetzt und den Netzstecker in die Steckdose gesteckt haben, können Sie am Stufenschalter ③ das Gerät einschalten und die Stufe wählen:
 - „0“ das Gerät ist ausgeschaltet
 - „1“ für niedrige Gebläse-Stärke mit Wärme
 - „2“ für hohe Gebläse-Stärke mit Wärme
- Sie können das Gerät ausschalten, indem Sie den Stufenschalter ③ auf „0“ schieben (= Gerät aus).
- Um das Styling zu fixieren, können Sie den Schiebeschalter Cool Shot ② benutzen. Durch den kühlen Luftstrom wird das Styling fixiert:
 - Schieben Sie während des Betriebes den Schiebeschalter Cool Shot ② nach oben. Der Luftstrom wird kühler.
 - Wenn Sie den kalten Luftstrom wieder deaktivieren wollen, schieben Sie den Schiebeschalter Cool Shot ② nach unten.

Aufsätze anwenden

Große Rundbürste ①

Dieser Aufsatz verleiht dem Haar mehr Volumen oder große Locken.

- Wickeln Sie die leicht feuchte Haarsträhne um die große Rundbürste ①.
- Schalten Sie das Gerät auf Stufe 1 oder 2.
- Wenn die Strähne trocken ist, schieben Sie den Schiebeschalter Cool Shot ② nach oben. Warten Sie, bis die Strähne ausgekühlt ist.
- Drehen Sie die große Rundbürste ① aus der Strähne heraus.
- Verfahren Sie mit den anderen Strähnen genauso.

Kleine Rundbürste 10

Mit diesem Aufsatz können Sie Locken oder Wellen ins Haar bringen.

- Wickeln Sie die leicht feuchte Haarsträhne um die kleine Rundbürste 10.
- Schalten Sie das Gerät auf Stufe 1 oder 2.
- Wenn die Strähne trocken ist, schieben Sie den Schiebeschalter Cool Shot 2 nach oben. Warten Sie, bis die Strähne ausgekühlt ist.
- Drehen Sie die kleine Rundbürste 10 aus der Strähne heraus.
- Verfahren Sie mit den anderen Strähnen genauso.

Lockenzange 9

Mit diesem Aufsatz können Sie kleine Spirallocken (Engellocken) ins Haar bringen.

- Fixieren Sie die Spitze der Strähne mit dem Clip der Lockenzange 9.
- Wickeln Sie die leicht feuchte Haarsträhne dann um die Lockenzange 9.
- Schalten Sie das Gerät auf Stufe 1 oder 2.
- Wenn die Strähne trocken ist, schieben Sie den Schiebeschalter Cool Shot 2 nach oben. Warten Sie, bis die Strähne ausgekühlt ist.
- Ziehen Sie die Lockenzange 9 aus der Strähne heraus.
- Verfahren Sie mit den anderen Strähnen genauso.

Glättungsbürste 12

Mit diesem Aufsatz können Sie Ihre Haare glätten.

- Fassen Sie eine Haarsträhne mit der aufgeklappten Glättungsbürste 12 nahe des Haaransatzes, schließen Sie sie und halten Sie sie geschlossen.
- Schalten Sie das Gerät auf Stufe 1 oder 2.
- Ziehen Sie die Strähne langsam durch die Glättungsbürste 12.
- Verfahren Sie mit den anderen Strähnen genauso.

Halbrundbürste 8

Die Halbrundbürste 8 eignet sich zum Kämmen und gleichzeitigem Trockenföhnen der Haare.

Stylingdüse 13

Mit diesem Aufsatz können Sie Haarpartien gezielt stylen und trocken föhnen.

Reinigen und Pflegen

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel! Diese können die Oberfläche des Gerätes angreifen.
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch.
- Lassen Sie das Gerät vor der erneuten Benutzung oder vor dem Verstauen vollständig trocknen.
- Wischen Sie die Aufbewahrungstasche **14** oder die Aufsätze **8/9/10/11/12/13** gegebenenfalls mit einem feuchten Tuch ab.
- Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen das Luftansauggitter **6** mit einer weichen Bürste.

Aufbewahren

- Sie können das Gerät an der Aufhängeöse **5** aufhängen.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, verstauen Sie es in der Aufbewahrungstasche **14**. Das Gerät muss dafür abgekühlt sein!

Tipps für die perfekte Frisur

- Stylen Sie Ihre Haare erst, wenn sie schon fast trocken sind.
- Teilen Sie die Haare in einzelne Strähnen auseinander, um mehr Fülle zu erzielen.
- Sie erzielen zusätzlich mehr Fülle im Haar, wenn Sie die Haare zuerst vom Haaransatz beginnend zu den Spitzen trocknen.
- Warten Sie nach dem Abschalten des Gerätes noch ein paar Sekunden, bevor Sie die Locke lösen.
- Lassen Sie vor dem Auskämmen der Frisur die Haare erst gut auskühlen.
- Fixieren Sie die Frisur mit etwas Haarspray.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	• Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	• Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	• Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	• Schalten Sie das Gerät ein.
	• Das Gerät ist defekt.	• Wenden Sie sich an den Service.
Das Gerät wird nicht heiß.	• Der Schiebeschalter Cool Shot ② ist nach oben geschoben.	• Schieben Sie den Schiebeschalter Cool Shot ② nach unten.
	• Das Gerät ist defekt.	• Wenden Sie sich an den Service.

DE
AT
CH

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Leuchtmitteln oder Schaltern.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 01805 772 033 (0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz,

Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 87966

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 87966

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 87966

Importeur

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus

Tilstand af information · Stand der Informationen:

02 / 2013 · Ident.-No.: SWCD1000A1012013-2

IAN 87966